



No. 12951. INTERNATIONAL SUGAR AGREEMENT, 1973. CONCLUDED AT GENEVA ON 13 OCTOBER 1973¹

N° 12951. ACCORD INTERNATIONAL DE 1973 SUR LE SUCRE. CONCLU A GENÈVE LE 13 OCTOBRE 1973¹

RATIFICATION and ACCESSION (a)

Instruments deposited on:

27 March 1974

REPUBLIC OF KOREA

INDIA *a*

With the following reservation:

“Without prejudice to the general obligations under the present Agreement, the Government of India undertakes to discharge its obligations under article 28 relating to customs duties, internal taxes and fiscal charges and quantitative or other controls only to the extent consistent with its policy in the fields of controls, taxation and pricing which it is pursuing in the process of developing its economy on a planned basis”.

RATIFICATION et ADHÉSION (a)

Instruments déposés le :

27 mars 1974

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

INDE *a*

Avec la réserve suivante :

[TRADUCTION — TRANSLATION]

Sans préjudice des obligations générales prévues par le présent Accord, le Gouvernement indien s'engage à s'acquitter des obligations lui incombant aux termes de l'article 28 relativement aux droits de douane, taxes intérieures, charges fiscales et règlements quantitatifs ou autres dans la mesure seulement où cela est compatible avec la politique qu'il applique en matière de contrôles, d'impôts et de prix dans le cadre du développement planifié de son économie.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 906, No. 1-12951, and annex A in volumes 915, 917 and 920.

¹ Nations Unies, *Recueil des Traités*, vol. 906, n° 1-12951, et annexe A des volumes 915, 917 et 920.